

**KONTRATË BINJAKËZIMI**

**Përkrahje për Statistikat**

**Kosovë**



**RAPORT MBI MISIONIN**

**Vazhdim i përkrahjes rreth anketës së tregtisë me pakicë**

**Aktiviteti nr. 3.3.1.1**

Misioni i udhëhequr nga  
Karen Keller dhe Søren Kühl Andersen,  
Statistikat e Danimarkës

7 deri 10 Shtator 2015


*IPA 2012*

*Emri, adresa, emaili i autorit*

*Karen Keller  
Statistics Denmark  
Sejrøgade 11  
DK-2100 Copenhagen Ø  
Denmark  
Tel: +45 3917 3353  
Email: kke@dst.dk*

*Søren Kühl Andersen  
Statistics Denmark  
Sejrøgade 11  
DK-2100 Copenhagen Ø  
Denmark  
Tel: +45 3917 3561  
Email: ska@dst.dk*

## Përmbajtja

1. Komete të përgjithshme .....	4
2. Vlerësimi dhe rezultatet .....	4
Mostra	<b>Fejl!</b>
<b>Bogmærke er ikke defineret.</b>	
Mbledhja e të dhënave	5
Kontrolli për gabimet, editimi dhe imputimi	5
Vlerësimi i rezultateve të publikuara	5
3. Konkluzionet dhe rekomandimet .....	5
Mostra dhe vlerësimet	5
Mbledhja e të dhënave	6
Kontrolli për gabimet, editimi dhe imputimi	6
Rezultatet dhe diseminimi	6
Planifikimi afatshkurtër dhe afatgjatë	7
Aneksi 1. Termat e Referencës .....	9
Aneksi 2. Personat e takuar .....	13

## Lista e shkurtesave

IÇK	Indeksi i çmimeve të konsumit
ASK	Agjencia e Statistikave të Kosovës
NACE	Nomenklatura e veprimtarive ekonomike
RSB	Regjistri Statistikor i Bizneseve
SSN	Statistikat Strukturore të Ndërmarrjeve
STS	Statistikat afatshkurta
ATK	Administrata Tatimore e Kosoves
TeR	Termat e Referencës
TVSh	Tatimi mbi Vlerën e Shtuar

## 1. Komente të përgjithshme

Ky raport mbi misionin është përgatitur në kuadër të Projektit të Binjakëzimit „Përkrahje për Statistikat”. Është misioni i dytë në nënkomponentin 3.3 mbi statistikave të tregtisë me pakicë. Misioni i parë u realizua në fund të Shtatorit të vitit 2014 dhe ishte një vlerësim i gjendjes aktuale dhe diskutim në lidhje me kontrollin e gabimeve, editimin, imputimin, si dhe përpilimin e një plani kohor për publikimin e parë të statistikave të tregtisë me pakicë.

Objektivat kryesorë të misionit të dytë ishin:

- Vlerësimi i gjendjes së tanishme dhe rezultateve të publikimit të parë
- Dhënia e propozimeve për përmirësime
- Planifikimi afatshkurtër dhe afatgjatë

Konsulentët dëshirojnë të falenderojnë të gjithë zyrtarët dhe personat e takuar, për mbështetjen dhe informacionet e vlefshme që kanë dhënë, që ka lehtësuar shumë punën e tyre gjatë qëndrimit në Kosovë. Të gjithë ekspertët vendorë kanë treguar interesim të madh në temat e mbuluara, duke kontribuar në suksesin e këtij misioni. Po ashtu një falenderim të veçantë për përkthyesin shumë të kualifikuar.

**Këndvështrimet dhe vëzhgimet e paraqitura në këtë raport janë ato të konsulentëve dhe jo domosdoshmërisht përpunohen me këndvështrimet e BE-së, ASK-së apo Statistikave të Danimarkës.**

## 2. Vlerësimi dhe rezultatet

Gjendja aktuale për sa i përket statistikave të tregtisë me pakicë në ASK është përshkruar shkurtimisht më poshtë:

- Mostra është nxjerrë nga RSB-ja në fund të vitit 2012 dhe që atëherë është përdorur për mbledhjen e të dhënave përmes anketës.
- Të dhënat nga anketa janë mbledhur në baza vjetore nga tremujori i parë i vitit 2013. Mbledhja e të dhënave për tremujorin e dytë të vitit 2015 sapo ka përfunduar.
- Të dhënat janë kontrolluar për gabime dhe të dhënat e munguara janë imputuar.
- Në fund të Qershorit të vitit 2015, është bërë publikimi i parë mbi tregtinë me pakicë. Ai përmban të dhëna mbi qarkullimin dhe numrin e punëtorëve për periudhën kohore tremujori i parë i vitit 2013 deri në tremujorin e parë të vitit 2015.

### Mostra

Mostra aktuale është nxjerrë në vitin 2012 me ndihmën e një eksperti nga FMN-ja. Popullacioni është marrë nga RSB-ja dhe njësia statistikore është ndërmarrja. Gjatë misionit të parë dizajni i mostrës është përshkruar si më poshtë:

- Popullacioni është stratifikuar sipas Nace rev.1.1, në nivel 4 shifror.
- Ndërmarrjet më të mëdha janë përzgjedhur në secilën shtresë dhe përfshirë në mostër, kurse ndërmarrjet e tjera janë përzgjedhur në mënyrë të rastësishme derisa është mbuluar 80 përqind e qarkullimit në çdo shtresë.
- Mostra përfshin rreth 580 ndërmarrje.

Gjatë misionit të dytë është bërë një vlerësim i rezultateve të publikuara, duke parë më për së afërmi edhe mostrën, dhe doli që, ose nuk ishte diçka në rregull me popullacionin (që vjen nga RSB-ja) si p.sh. keqklasifikimet, ose dizajni i mostrës nuk ishte në të vërtetë ashtu siç ishte përshkruar. Në veçanti është problematik një grup Nace tre shifror (47.6) pasi ka shumë pak ndërmarrje nga ai grup në mostër.

Gjatë misionit u diskutuan dhe hapat drejt krijimit të një mostre të re dhe përmirësimit të rezultateve nga mostra aktuale. U bë një prezantim i mostrës së stratifikuar të rastësishme.

### **Mbledhja e të dhënave**

Të dhënat në radhë të parë mblidhen përmes intervistimit të drejtpërdrejtë. Ky është një aktivitet i shtrenjtë dhe merr kohë prandaj u diskutuan mënyra të tjera të mbledhjes së të dhënave.

### **Kontrolli për gabimet, editimi dhe imputimi**

Disa nga metodat e kontrollit për gabimet, editimin dhe imputimin tashmë aplikohen në dokumenti exceli. Duke analizuar më hollësisht rezultatet doli që ka nevojë për më shumë kontroll të të dhënave për gabime për të gjithë periudhën kohore, nga tremujori i parë i vitit 2013. Gjatë misionit u diskutuan edhe metodat, që përdoren për këtë qëllim.

### **Vlerësimi i rezultateve të publikuara**

Statistikat për tregtinë me pakicë në Kosovë janë publikuar për here të parë në fund të Qershorit të vitit 2015. Publikimi përmban shifra mbi indekset në baza tremujore për qarkullimin dhe punësimin për periudhën tremujori i parë i vitit 2013 deri në tremujorin e parë të vitit 2015, dhe tani është publikim i rregullt tremujor.

Para një viti ka pasur vetëm të dhënat e para në databazë kështu që është një arritje e madhe që ato janë përfunduar dhe publikuar.

Rezultateve në disa nga grupet e industries iu mungon sezonaliteti, që është e çuditshme për sektorin e tregtisë me pakicë. Disa nga këto rezultate janë analizuar më në hollësi dhe doli që ka nevojë për më shumë kontroll për gabime. Ekspertët në ASK janë të vetëdijshëm për këtë dhe duket të dinë se çfarë duhet bërë, por nuk ka staf dhe kohë të mjaftueshme.

## **3. Konkluzionet dhe rekomandimet**

Disa konkluzione dhe rekomandime dolën nga ky mision.

### **Mostra dhe vlerësimet**

Dizajni aktual i mostrës nuk është i përshtatshëm për vlerësime dhe mostra nuk duket representative për popullacionin. Për shkak të dizajnit aktual të mostrës, nuk aplikohen peshat në kalkulime dhe për pasojë ka nënvlerësimin e ndërmarrjeve të vogla dhe rritjen e amputimit. Rekomandohet të bëhet një mostër e re e rastësishme, e thjeshtë, e stratifikuar, duke mundësuar aplikimin e metodave të thjeshta të vlerësimeve. Mostra duhet të përfshijë parimin 'përfshij të gjitha' dhe 'eliminimin' në bazë të qarkullimit sipas TVSH dhe duhet të bazohet në popullacionin e marrë nga RSB-ja.

Stratifikimi i mostrës varet nga popullacioni dhe niveli i detajeve të kerkuara për publikimin. Kjo u diskutua gjatë misionit, në veçanti fakti që stratifikimi (dhe publikimi) në nivel 4 shifror të nace për të gjitha klasët nace është shumë i detajuar për madhësinë aktuale të mostrës.

Rekomandohet që ekspertët e ASK-së të vendosin për nivelin e detajeve, që duhet të jetë kombinim i klasëve të veçanta 4 shifrore dhe mbledhjes së klasëve të ngjashme 4 shifrore, duke rezultuar kështu në rreth 20 klasë të industrive. Gjatë përcaktimit të nivelit të detajave duhet gjithashtu të merren parasysh kërkesat e BE-së, por në të ardhmen kjo do të përfshijë vetëm shifrat në nivel 3 shifror dhe klasët 4 shifrore, respektivisht 4711, 4719 dhe 4791.

Rekomandohet që të të ardhmen çdo vit të bëhet një përditësim i mostrës. Varësisht nga ngarkesa e punës, që lidhet me këtë përditësim, për fillim përditësimi mund të bëhet çdo të dytin vit. U prezantua dhe u rekomandua një metodë e thjeshtë dhe automatike për aplikimin e rotacionit të panelit në një mostër të tillë.

U diskutua edhe mundësia e përfshirjes së çështjes së mostrës në misionin mbi metodologjinë. kjo do të diskutohet edhe me ekspertët përgjegjës për këtë mision.

### **Mbledhja e të dhënave**

Në të ardhmen do të duhej të zvogëlohej intervistimi i drejtpërdrejtë. Edhe pse me siguri rrit shkallën e përgjigjeve, kjo është një metodë e shtrenjtë dhe që merr kohë. Rregullorja e BE-së kërkon shifra mujore për qarkullimin në tregtinë me pakicë kështu që eventualisht do të duhet të mblidhen të dhëna mujore për të qenë në përputhje me këtë rregullore. Përdorimi i pyetësorëve të postuar online, përmes emailit, në web etj. janë diskutuar por janë më shumë pjesë e zhvillimeve afatgjata se sa afatshkurta.

### **Kontrolli për gabime, editimi dhe imputimi**

Metodat e paraqitura gjatë misionit të parë duket të jenë përdorur në prodhimin e statistikave. Këto përfshijnë përdorimin më të madh të të dhënave administrative nga autoritetet tatimore, që duket të jetë një burim shumë i mirë të dhënash.

Pas analizimit të hollësishëm të të dhënave, që qëndrojnë prapa shifrave të publikuara, doli që ka nevojë për më shumë kontroll për gabimet. Rekomandohet të ndahet një kohë për të bërë një kontroll të plotë të të gjitha të dhënave nga viti 2013 deri tani, sa më shpejt që është e mundur, dhe të publikohen të dhënat e korrigjuara, pasi të bëhet kjo.

### **Rezultatet dhe diseminimi**

Përveç kontrollit më të hollësishëm të të dhënave mikro, rekomandohet të hiqet një shifër e caktuar në publikimin tremujor, që paraqet nivelin e sektorit të tregtisë me pakicë në total dhe madhësinë e grupeve nave 3 shifror. Me metodën dhe mostrën aktuale, këto nivele nuk mund të jenë të sakta sa kërkohet të jenë për publikim. Pasi të bëhet mostra e re dhe vlerësimet, që sigurojnë nivel më të saktë të shifrave të qarkullimit dhe numrit të punëtorëve, niveli dhe madhësia e grupit mund të jenë pjesë e shifrave të publikuara.

Ndryshimi i mostrës dhe sidomos aplikimi i peshave do të rezultojë në një nivel tjetër (më të lartë) të qarkullimit dhe të numrit të punëtorëve se sa me metodën aktuale. Kjo u diskutua dhe u demonstrua gjatë misionit dhe rekomandohet të bëhet një lidhje midis serive të vjetra të të dhënave me të reja për të fituar seri të vazdueshme. Kjo mund të bëhet ose përmes përdorimit për një kohë të të dy mostrave dhe metodave, d.m.th. të vjetrave dhe të reja, ose duke përdorur të dhënat administrative për të kalkuluar shkallën e rritjes në periudhën e lidhjes së serive.

Gjithashtu, rekomandohet të përdoren të dhënat administrative për përmirësimin e të dhënave ekzistuese, kur mostra është shumë e vogël.

U diskutua edhe çështja e përdorimit të deflacionit për kalkulimin e indekseve vëllimorë për tregtinë me pakicë. Pasi ekzistojnë indekset e çmimeve të konsumit, është e mundur të fillohet me këto kalkulime. Kjo do të përfshijë përpilimin e grupeve të peshuara të industrive bazuar në IÇK-të, që bazohen në klasifikimin COICOP.

### Planifikimi afatshkurtër dhe afatgjatë

Përveç rekomandimeve për përmirësimin dhe zhvillimin e mëtejshëm të statistikave të tregtisë me pakicë, të paraqitura më lart, gjatë misionit u diskutua edhe për çështje të tjera, si në vijim:

- Përmirësimi i sistemit të TI-së. Aktualisht, i tërë prodhimi i statistikave mbi tregtinë me pakicë bëhet në një dokument exceli (me shumë faqe), përfshirë kontrollin për gabime, editimin, kalkulimin e indekseve etj. Nevojitet të ketë një sistem, ku mbahen të dhënat në databazë, ndërkohë që metodat e kontrollit të gabimeve, vlerësimeve etj. bëhen në një program të veçantë. Kjo është një çështje e përgjithshme dhe jo vetëm për statistikën e tregtisë me pakicë dhe do të ngritet edhe në misionet e tjera në projekt. Flitet për programin R si zgjidhje të mundshme.
- Përshtatja sezonale. Seritë kohore ekzistuese janë shumë të shkurtra për përshtatje sezonale, por në të ardhmen do të ketë nevojë për këtë.
- Të dhënat mujore. Nuk ka dyshim që kalimi nga të dhënat tremujore në ato mujore është një sfidë e madhe për momentin. Kjo është diçka, që duhet të synohet në të ardhmen pasi rregullorja e BE-së kërkon shifra mujore mbi indikatorët afatshkurtër, përfshirë qarkullimin në tregtinë me pakicë dhe indekset e vëllimit të shitjes.

Më poshtë paraqitet një tabelë e detyrave të përmendura në këtë raport, bashkë me planin kohor për implementimin.

Deytra	Koha e implementimit	Koment
<b>Kontrolli i gabimeve të të dhënave të vjetra</b>	TM4 i 2015	Merr kohë por duhet të jetë prioritet për të siguruar rezultate më të mira për publikim
<b>Heqja e shifrave, në publikimet e ardhshme, mbi nivelin dhe madhësinë</b>	Sa më shpejt	Kjo shifër mund të publikohet prapë, pasi të aplikohet mostra dhe metodat e reja të vlerësimit
<b>Mostra dhe metodat e reja të vlerësimit, përfshirë vendimin mbi nivelin e detajeve</b>	Fundi i 2015	Mostra dhe metodat e reja të përdoren gjatë gjysmës së parë të vitit 2016
<b>Retultatet me metodat e reja të lidhura me seritë ekzistuese</b>	Gjysma e parë e 2016	Kur të publikohen të dhënat mbi bazën e mostrës dhe vlerësimeve të reja, duket të ekzistojë lidhja midis serive
<b>Publikimi i vëllimit të shitjeve</b>	2016	Mbi bazën e deflatorëve të veçantë të krijuar si grupe të agreguara të peshuara të

		IÇK-ve të detajuar
<b>Aplikimi i sotverit të ri (R?)</b>	2016?	Varet nga strategjia e përgjithshme e ASK-së
<b>Skema e rotacionit për përditësimin vjetor (ose çdo të dytin vit) të mostrës</b>	Fundi i 2016	
<b>Aplikimi i metodave të reja të mbledhjes së të dhënave</b>	2017 ose më vonë	Metodat e reja të mbledhjes së të dhënave mund të fillojnë gradualisht për të evituar uljen e menjëhershme (të madhe) të shkallës së përgjigjeve
<b>Përshtatja sezonale e të dhënave</b>	2017 ose më vonë	Duhet të dhëna për së paku katër vjet. Para kësaj, mund të jetë e mundur të bëhet nga të dhënat e TVSh-së
<b>Të dhënat mujore mbi qarkullimin</b>	2017 ose më vonë	Mund të mos jetë e arritshme për 2017



## Aneksi 1. Termat e Referencës



### Projekti i Binjakëzimit i BE-së KS12 IB ST 01 Përkrahje për Statistikat

#### Termet e Referencës:

#### Komponenti 3: Statistikat e Biznesit

#### Aktiviteti 3.3.1.1: Vazhdim i implementimit të anketës së tregtisë me pakicë

#### Afatet kohore:

TeR –të gatshme: 24 Gusht 2015

Fillimi /përfundimi i aktivitetit: 7-10 Shtator 2015

Raportimi: 17 Shtator 2015

#### Rezultatet obligative të komponentit:

Rezultatet obligative	Intervenimi	Pikë referimi	Burimi i informacionit	Supozimet
Rezultatet obligative 3.3	Përgatitja e statistikave afatshkurta sipas NACE Rev.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Një numër serish kohore të statistikave afatshkurta, i rishikuar sipas NACE Rev.2 deri në tremujorin e 8-të të projektit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raportet tremujore të Projektit të Binjakëzimit</li> <li>Raportet e misionit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapacitet i mjaftueshëm i absorbimit</li> <li>Qasje te të dhënat administrative dhe të anketës</li> <li>Numër i vogël i stafit i involvuar në implementim</li> <li>Stafi të punojë në detyrat përkatëse midis misionëve</li> </ul>

#### Subjekti / Qëllimi i aktivitetit 3.3.1.1:

Analizimi i anketës së tregtisë me pakicë – Në mbështetje të diseminimit

#### Rezultatet e pritura nga aktiviteti 3.3.1.1:

Raporti mbi misionin, ku përshkruhet harta rrugore e rishikuar për anketën e tregtisë me pakicë në Kosovë. Diskutime mbi metodologjinë dhe diseminimin. Propozimet për termat e referencës për aktivitetet e tjera në komponentin 3.3.

#### Stafi i ASK-së:

Z. Ismajl Sahiti, Shef i Divizionit, [ismail.sahiti@rks-gov.net](mailto:ismail.sahiti@rks-gov.net) (Udhëheqës i komponentit)

Z. Hysni Elshani, Shef i Sektorit, [hysni.elshani@rks-gov.net](mailto:hysni.elshani@rks-gov.net)

Z. Muhamet Kastrati, Specialist i TI-së, [muhamet.kastrati@rks-gov.net](mailto:muhamet.kastrati@rks-gov.net)

Znj. Valdete Navakazi, Zyrtare e lartë për statistika afatshkurta, [valdete.navakazi@rks-gov.net](mailto:valdete.navakazi@rks-gov.net)  
 Znj. Luljeta Krasniqi, Zyrtare e lartë për ASN, [luljeta.krasniqi@rks-gov.net](mailto:luljeta.krasniqi@rks-gov.net)  
 Znj. Nazmije Belegu, Zyrtare e lartë për statistikat e transportit, [naska1@hotmail.com](mailto:naska1@hotmail.com)  
 Z. Bekim Bojku, Zyrtar i lartë për statistikat e energjisë, [bekim.bojku@rks-gov.net](mailto:bekim.bojku@rks-gov.net)  
 Znj. Sulltane Gashi, Zyrtare e lartë për statistikat e turizmit, [sulltanegashi@hotmail.com](mailto:sulltanegashi@hotmail.com)  
 Znj. Violeta Sylja, stazhiere, [violeta.sylja@rks-gov.net](mailto:violeta.sylja@rks-gov.net)

#### **Ekipi i Projektit të Binjakëzimit i ASK-së:**

Udhëheqës i Projektit në ASK, Z. Ilir T. Berisha, Drejtor i Statistikave Ekonomike dhe Llogarive Kombetare, [Ilir.T.Berisha@rks-gov.net](mailto:Ilir.T.Berisha@rks-gov.net)  
 Homologu i RTA, Znj. Teuta Zyberi, Zyrtare e Lartë për Marrëdhënie me Jashtë, [teuta.zyberi@rks-gov.net](mailto:teuta.zyberi@rks-gov.net)

#### **Ekspertët e vendeve anëtare:**

Z. Søren Kühl Andersen, Këshilltar i Lartë, Statistikat e Danimarkës, [ska@dst.dk](mailto:ska@dst.dk)  
 Znj. Karen Keller, Shefe e Sektorit, Statistikat e Danimarkës, [kke@dst.dk](mailto:kke@dst.dk)

#### **Stafi i Projektit të Binjakëzimit:**

Z. Per Knudsen, RTA, [pkn@dst.dk](mailto:pkn@dst.dk)  
 Znj. Nora Zogaj, asistente e RTA, [zogaj.nora@gmail.com](mailto:zogaj.nora@gmail.com)

#### **Historiku i aktivitetit**

Ky mision është vazhdim i misionit të parë mbi statistikat e tregtisë me pakicë (3.3.1), i realizuar në shtator të vitit 2014.

Në raportin mbi misionin e kaluar është përshkruar një **plan afatshkurtër** i dakorduar me grupin nga ASK-ja:

Produkti:

Indekset e qarkullimit të tregtisë me pakicë dhe punësimi

Viti bazë: 2013

Niveli i detajeve. Të vendoset.

Nace rev. 2

Periudha kohore, tremujori i parë 2013 – tremujori i katërt 2014

Plani kohor:

<b>Detyra</b>	<b>Fillimi</b>	<b>Afati Kohor</b>
Zbulimi i gabimeve dhe redaktimi i të dhënave për TM1 2013 deri TM2 2014. Imputimi i të dhënave që mungojnë për TM12013 deri TM22014.	Tetor 2014	Fundi i 2014
Futja dhe zbulimi i gabimeve dhe redaktimi i të dhënave për TM3 2014. Imputimi i të dhënave, që mungojnë për TM3 2014.	Dhjetor 2014	Fundi i 2014
Zbulimi i gabimeve dhe redaktimi i të dhënave për TM4 2014. Imputimi i të dhënave që mungojnë për TM4 2014	Mars 2015	Fundi i Marsit 2015
Nivelet e publikimit preliminar		Fundi i 2014
Testimi i kalkulimeve të indekseve mbi nivelin e publikimeve për TM1 2013 deri TM3 2014	Janar 2015	Fundi i Janarit 2015

Kontrollet cilësore të rezultateve të indekseve. Krahasimi i shkallës së rritjes me rritjen e qarkullimit të TVSH-së, të dhënat administrative të punësimit (popullacioni i plotë) në nivel të publikimit. Rishikimi i të dhënave mikro në rast të mospërputhjeve të mëdha.	Janar 2015	Mesi i Shkurtit 2015
Vendimi final në lidhje me nivelet e publikimit. Duke pasur parasysh cilësinë e të dhënave dhe çështjet konfidenciale.		Mesi i Shkurtit 2015
Dakordimi mbi kanalet e diseminimit dhe përgatitjet përkatëse.		Fundi i Shkurtit 2015
Testimi i kalkulimeve të indekseve në nivele të publikimit për TM4 2014. Kontrollet cilësore të rezultateve.	Fundi i Marsit 2015	Fillimi i Prillit 2015
Kalkulimi final i tërë serive kohore. Kontrolli cilësor i rezultateve.	Mesi i prillit 2015	
Publikimi i të dhënave nëpërmjet kanaleve të vendosura të diseminimit		Prill 2015

Ky mision mbi statistikën e tregtisë me pakicë do të fokusohet në gjendjen tanishme, metodologjinë e përdorur dhe diseminimin e rezultateve.

Objekti për Projektin e Binjakëzimit është të publikohen statistikën e tregtisë me pakicë, indeksi i prodhimit industrial dhe i ndërtimit para dhjetorit të vitit 2015.

#### **Aktivitetet, që duhet të ndëmirren si parapërgatitje për misionin:**

Lista e dokumentave të bashkangjitura

- Aktiviteti 3.1.1: Vlerësimi i Përgjithshëm i Statistikave të Biznesit dhe Prioritetizimi i Veprimeve (Ottosen & Netterstrøm)
- Raporti mbi aktivitetin 3.3.1: Plani kohor për anketën e tregtisë me pakicë, si mjet për përmirësimin e statistikave afatshkurta (Kühl & Keller)
- Të gjitha raportet e projektit të Binjakëzimit mund të gjinden në [www.dst.dk/kosovo](http://www.dst.dk/kosovo)
- Të dhënat e shpërndara dhe të publikuara u dërgohen ekspertëve përpara misionit

#### **Aktivitetet e pritura gjatë misionit janë:**

- Diskutimi rreth gjendjes së tanishme të statistikave të tregtisë me pakicë në Kosovë
- Krijimi i një plani të detajuar veprimesh për programin e binjakëzimit
- Përshtatja e hartës rrugore dhe planit kohor
- Diskutimi mbi metodologjinë e përdorur
  - Mostra dhe vlerësimet
  - Kontrolli për gabime dhe editimi
  - Imputimi
  - Kalulicimi i indeksit

#### **Produkti i prituri:**

- Raporti mbi misionin – sipas modelit për raportim
- Përcjellja e planit me ASK-në për të arritur qëllimin: Një numër serish kohore të statistikave afatshkurta, i rishikuar sipas NACE Rev.2 deri në tremujorin e 8-të të projektit

### Aneksi 1. Programi, Statistikat e tregtisë me pakicë. Shtator 2015

Dita	Vendi	Koha	Aktiviteti
<b>1</b>	ASK		
		10:00	ASK: Anketa e tregtisë me pakicë në Kosovë -Çfarë është bërë që nga misioni i kaluar? -Cilat metoda janë përdorur?
		11:00	Pushim për kafe
		11:30	Diskutimi i aktiviteteve për misionin aktual
		12:00	Dreka
		13:00	Plani i punës për javën
		14:30	Pushim për kafe
		15:00	Përgatitja për ditët në vijim
<b>2</b>	ASK	09:00- 16:00	Vazhdim
<b>3</b>	ASK	09:00- 16:00	Vazhdim Shkrimi i raportit
<b>4</b>	ASK	09:00- 10.45	Dakordimi rreth rekomandimeve dhe planit kohor Takim me udhëheqësin e projektit, ekspertët, udhëheqësin e komponentit dhe RTA
		10:45	Ekspertët udhëtojnë për në aeroport

## Aneksi 2. Personat e takuar

### ASK:

Z. Ilir T. Berisha, Drejtor i Statistikave Ekonomike dhe Llogarive Kombëtare, Udhëheqës i Projektit në ASK

Z. Ismajl Sahiti, Shef i Divizionit, [ismail.sahiti@rks-gov.net](mailto:ismail.sahiti@rks-gov.net) (Udhëheqës i komponentit)

Z. Hysni Elshani, Shef i Sektorit, [hysni.elshani@rks-gov.net](mailto:hysni.elshani@rks-gov.net)

Znj. Valdete Navakazi, Zyrtare e lartë për statistika afatshkurta, [valdete.navakazi@rks-gov.net](mailto:valdete.navakazi@rks-gov.net)

Znj. Luljeta Krasniqi, Zyrtare e lartë për ASN, [luljeta.krasniqi@rks-gov.net](mailto:luljeta.krasniqi@rks-gov.net)

Znj. Nazmije Belegu, Zyrtare e lartë për statistikat e transportit, [naska1@hotmail.com](mailto:naska1@hotmail.com)

Z. Bekim Bojku, Zyrtar i lartë për statistikat e energjisë, [bekim.bojku@rks-gov.net](mailto:bekim.bojku@rks-gov.net)

Znj. Sulltane Gashi, Zyrtare e lartë për statistikat e turizmit, [sulltanegashi@hotmail.com](mailto:sulltanegashi@hotmail.com)

Znj. Violeta Sylja, stazhiere, [violeta.sylja@rks-gov.net](mailto:violeta.sylja@rks-gov.net)

### Ekipi i Binjakëzimit:

Per Knudsen, RTA

Nora Zogaj, ssistente

Agim Aliu, përkthyes